

og midler, der modtages i henhold til stk. 2, litra (b).

Artikel 12

1. Bestemmelserne i artikel 13 i Fondskonventionen af 1992 gælder for afgifter til den supplerende fond.
2. En kontraherende stat kan selv påtage sig forpligtelsen til at betale afgifter til den supplerende fond i overensstemmelse med den procedure, der er fastlagt i artikel 14 i Fondskonventionen af 1992.

Artikel 13

1. Kontraherende stater skal videregive oplysninger til direktøren for den supplerende fond om olie modtaget i overensstemmelse med artikel 15 i Fondskonventionen af 1992, men det forudsættes dog, at oplysninger, der formidles til direktøren for Fonden af 1992 i henhold til artikel 15, stk. 2, i Fondskonventionen af 1992, ligeledes skal anses for at være formidlet i henhold til denne protokol.
2. Når en kontraherende stat ikke opfylder sin forpligtelse til at videregive de i stk. 1 nævnte oplysninger, og hvor dette medfører et økonomisk tab for den supplerende fond, er den pågældende kontraherende stat pligtig at betale den supplerende fond erstatning for et sådant tab. Forsamlingen skal efter forslag fra direktøren for den supplerende fond afgøre, om den pågældende kontraherende stat skal betale en sådan erstatning.

Artikel 14

1. Uanset artikel 10 skal hver kontraherende stat antages at modtage mindst 1 million tons afgiftspligtig olie ved anvendelsen af denne protokol.
2. Når den samlede mængde afgiftspligtig olie, som en kontraherende stat har modtaget, er mindre end 1 million tons, påtager den kontraherende stat sig de forpligtelser, der i henhold til denne protokol ville påhvile enhver person, som vil være afgiftspligtig til den supplerende fond i forbindelse med olie, der er modtaget på den pågældende stats område, for så vidt som der ikke findes nogen person, der vil være afgiftspligtig til fonden for den samlede mængde modtaget olie.

Artikel 15

1. Hvis der i en kontraherende stat ikke findes nogen person, der opfylder betingelserne i artikel 10, skal den pågældende kontraherende stat ved anvendelsen af denne proto-

kol oplyse direktøren for den supplerende fond herom.

2. Den supplerende fond skal ikke udbetale erstatning for forureningsskade inden for en kontraherende stats territorium, søterritorium eller eksklusive økonomiske zone eller område som fastlagt i overensstemmelse med artikel 3(a)(ii) i denne protokol, for så vidt angår en bestemt hændelse, eller for forebyggende forholdsregler, der måtte være taget med henblik på at forhindre eller begrænse sådan skade, før forpligtelserne til at viderebringe oplysninger til direktøren for den supplerende fond i overensstemmelse med artikel 13, stk. 1, og med denne artikels forudgående stykke er blevet opfyldt for den pågældende kontraherende stats vedkommende for alle de år, der går forud for den pågældende hændelse. Forsamlingen skal i sit interne reglement bestemme, under hvilke omstændigheder en kontraherende stat ikke kan anses for at have opfyldt sine forpligtelser.
3. Hvor erstatning midlertidigt er blevet nægtet i overensstemmelse med stk. 2, skal erstatning nægtes permanent for en sådan hændelse, hvis forpligtelsen til at videregive oplysninger til direktøren for den supplerende fond i henhold til artikel 13, stk. 1, og denne artikels stk. 1 ikke er blevet opfyldt 1 år efter, at direktøren for den supplerende fond har påpeget den manglende videregivelse af oplysninger over for den kontraherende stat.

4. Betaling af forfaldne afgifter til den supplerende fond modregnes mod forfalden erstatning til debitor eller debtors agenter.

Organisation og administration

Artikel 16

1. Den supplerende fond skal have en forsamling og et sekretariat forestået af en direktør.
2. Artikel 17 til 20 og 28 til 33 i Fondskonventionen af 1992 skal gælde for forsamlingen, sekretariatet og direktøren for den supplerende fond.
3. Artikel 34 i Fondskonventionen af 1992 skal gælde for den supplerende fond.

Artikel 17

1. Sekretariatet for Fonden af 1992 forestået af direktøren for Fonden af 1992 kan også fungere som den supplerende fonds sekretariat og direktør.